

脱口说英语

(2)

生活英语口语精选

曾宪宇编

北京航空航天大学出版社

前 言

本书由若干个专题组成,其内容都和人们日常生活、学习、工作等息息相关,特别是对于即将走出国门的人来说,这些内容给他们提供了必不可少的语言和文化知识。选材注重 Authentic English, 目的在于向读者提供大量真实性英语,既可以模仿练习,也可以听懂与外国人的交谈,一旦身处异国他乡或与外人交流,不会对所说英语感到陌生,能够与外人脱口而出进行交谈。本书题材广泛,知识性强,实用面广,语言自然、生动、活泼,适合中等和中等以上水平读者。

编者

出版者的话

《脱口说英语》是北航出版社向广大有意学习英语的朋友们奉献的一套以口语为主的小册子。这套《脱口说英语》共有三册，每册独立成章，读者可以随身携带，学习、模仿、练习。每册书还另配有录音磁带两盒，既可以按照录音模仿纯正的英语口语，也可以把录音作为听力材料使用，读者可以根据需要整套购买或分册选购。

《脱口说英语》第一册《最新美国口语精选·基础美语 400 句》由周安石和周来主编，《脱口说英语》第二册《生活英语口语精选》和第三册《实用英语口语精选》由曾宪宇主编。全部录音分别由 Paul Denman, Claire Davies, Julia, John, Joseph 等录制。

为了方便读者使用，这套《脱口说英语》全部采用英汉对照形式排版，英语排在单数页，汉语参考译文排在双数页。这样，既便于读者使用英语原文，而找到汉语参考译文也很便捷。

图书在版编目(CIP)数据

脱口说英语. 2, 生活英语口语精选/曾宪宇编.

北京: 北京航空航天大学出版社, 2002. 6

ISBN 7 - 81077 - 055 - 1

I. 脱... II. 曾... III. 英语 口语 IV. H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 029506 号

脱口说英语(2)

生活英语口语精选

主 编: 曾宪宇

责任编辑: 何晓慧

北京航空航天大学出版社出版发行

北京市海淀区学院路 37 号(100083) 发行部电话(010)82317024

<http://www.buaapress.com.cn>

E-mail: pressell@publica.bj.cninfo.net

河北省涿州市新华印刷厂印装 各地书店经销

*

开本: 787×1092 1/48 印张: 4.125 字数: 120 千字

2002 年 6 月第 1 版 2002 年 6 月第 1 次印刷

印数: 5 000 册

ISBN 7 - 81077 - 055 - 1/H · 017 定价: 10.00 元

目 录

1. 到你们家怎么走? (8)
2. 昨天晚上你做什么了? (12)
3. 怎样去城里? (16)
4. 请您告诉我怎么走,好吗? (22)
5. 我们在什么地方见面? (28)
6. 房间在什么地方? (32)
7. 谁是谁 (36)
8. 他们是谁? (38)
9. 他长的什么样? (42)
10. 我丢了箱子 (48)
11. 请您给我描述一下,好吗? (50)
12. 我们为你找到了一所房子 (58)
13. 这就是那栋房子 (66)
14. 找住处 (74)
15. 征求许可 (80)
16. 住出租公寓 (84)
17. 找房子 (88)
18. 新来的学生 (92)
19. 今天报纸上有什么让人感兴趣的吗?
..... (96)
20. 寻找工作来源 (100)

Contents

1. How Can I Get to Your House? ... (9)
2. What Did You Do Last Night? ... (13)
3. How to Get Downtown (17)
4. Can You Tell Me the Way, Please?
..... (23)
5. Where Shall We Meet? (29)
6. Where's the Room? (33)
7. Who Is Who (37)
8. Who Are They? (39)
9. What Did He Look Like? (43)
10. I Lost My Briefcase (49)
11. Could You Describe It to Me, Please?
..... (51)
12. We've Got a House for You (59)
13. This is the House (67)
14. Finding Somewhere to Live (75)
15. Asking for Permission (81)
16. Living in Digs (85)
17. Apartment Hunting (89)
18. The New Student (93)
19. Anything Interesting in the Paper
Today? (97)
20. Finding Job Resources (101)

21. 读报纸上的工作广告	(104)
22. 使用电话簿的黄页	(108)
23. 打电话询问有关招聘会计的广告	(110)
24. 工作面试	(114)
25. 理查德找到了新的工作	(122)
26. 新工作	(128)
27. 我对你不太满意	(134)
28. 失业	(140)
29. 建议	(144)
30. 公寓	(152)
31. 无人照管的房子	(160)
32. 你将怎样装饰你的厨房?	(166)
33. 我把它放在哪儿?	(172)
34. 找一个安静的住所	(176)
35. 这就是我们想要的	(184)
36. 过去和现在	(190)

21. Reading Newspaper Job Ads (105)
22. Using Telephone Book Yellow Pages
..... (109)
23. Ringing about Ad. for an Accountant
..... (111)
24. An Interview for a Job (115)
25. Richard Gets a New Job (123)
26. A New Job (129)
27. I'm Not Very Pleased with You
..... (135)
28. Unemployment (141)
29. Advice (145)
30. The Apartment (153)
31. A Neglected House (161)
32. How Are You Going to Decorate and
Furnish the Kitchen? (167)
33. Where Shall I Put It? (173)
34. Looking for a Quiet Accommodation
..... (177)
35. This Is What We Want (185)
36. The Past and the Present (191)

1. 到你们家怎么走？

保罗刚刚到达车站就打电话给罗勃问到他家怎么走。

(电话铃声)

罗勃：喂。

保罗：喂，保罗，我是罗勃。我刚刚到车站。你能告诉我到你家怎么走吗？

罗勃：我来接你吧。

保罗：不用，我能找到。我有一张地图，路不远，是吧？

罗勃：是的，走路大约十分钟。或者你可以从车站乘 40 路汽车到学校下车。你真的不需要我去接你吗？

保罗：不需要，真的，我愿意走路。

罗勃：让我想想——你出了车站向右拐。一直向前走，过了红绿灯，再沿着路向前走——这条路是沿着河的——一直走到一个酒吧，酒吧在路右边。向右拐正好经过这个酒吧，沿着这条路向前走，走到一个十字路口。

1. How Can I Get to Your House ?

Paul has just arrived at the station and has phoned Rob to find out how to get to his house.

(sound of phone ringing)

Rob: Hello.

Paul: Hello Rob, it's Paul here. I've just arrived at the station. Can you tell me how to get to your house ?

Rob: I'll come and meet you.

Paul: No, it's OK. I've got a street plan and it's not far is it ?

Rob: No, about ten minutes' walk. Or else you could catch the number forty bus from the station and get off by the school. Are you sure you don't want me to meet you ?

Paul: Yes, quite sure, I'd like to walk.

Rob: Let's see now — when you come out of the station, you turn right. Go straight across the traffic lights and walk along the road — it runs alongside the river — until you come to a pub on the right. Turn right just past it and walk up this road until you come to the crossroads.

左边有一个教堂。

保罗:对不起,你说什么?我没太听明白。

罗勃:你在第三个路口向右拐,正好经过一个酒吧。然后沿着那条路一直走到一个十字路口。听明白了吗?

保罗:明白了。

罗勃:到了那儿你一直向前走,过十字路口,再沿着这条路继续走,走到右边有一个学校。过了这个学校向右拐。我们家就在左边的第三个房子。你有我的地址吗?

保罗:有,樱草路(Primrose Road)5号。

罗勃:很好,我们十分钟以后见。

保罗:好吧,再见。

There's a church on the left.

Paul: Sorry, what was that again? I didn't quite hear.

Rob: You turn third right just past the pub and walk along the road until you come to the crossroads. Have you got that?

Paul: Yes.

Rob: When you get there, you go straight across the crossroads and continue up this road until you come to a school on the right. Turn right just past it. Our house is the third on the left. Have you got the address?

Paul: Yes, 5 Primrose Road.

Rob: OK, I'll see you in about ten minutes then.

Paul: Yes, bye.

2. 昨天晚上你做什么了？

吉尔：昨天下班后你做什么了？

罗伯特：啊，嗯，噢，我到停车场对面的那个酒吧喝酒去了，我把车停在了那个停车场，在那儿碰到了简和汤姆。然后，噢，过了一会儿我们决定一块儿去吃晚饭。

吉尔：哦，你们到哪儿去吃的？

罗伯特：噢，我们开车到了 Oswald 路，呃，进了银行旁边的那个餐馆，但餐馆客满。所以我们就到了这条路的另一头，噢，进了那儿的另一家餐馆。

吉尔：哦，是这样。那儿的饭怎么样？

罗伯特：嗯，饭很好，但是太贵了。

吉尔：哦。

罗伯特：吃完饭后，我们决定去看电影。我们决定不了去哪个电影院，看哪个电影。Dehavilland 电影院放一部恐怖片，另一家电影院放一部喜剧片。

2. What Did You Do Last Night ?

Gill: What did you do after work yesterday ?

Robert: Ah, well, erm, oh, I went for a drink in the pub opposite the car-park where I keep er, where I keep the car, and I ran into Jane and Tom. And , er, after a bit we decided we'd go and have some dinner together.

Gill: Oh, whereabouts did you go ?

Robert: Well, we went down to Oswald Drive and, er, tried that restaurant beside the bank, but it was full. So we went down the other end of the Drive and, er, went into that other restaurant down there.

Gill: Oh, I know. What was the food like there ?

Robert: Well, it's it's good food but it's very expensive.

Gill: Oh.

Robert: And after dinner, anyway, we, we decided to go to the cinema. We couldn't make up our mind which one to, which, which film to go and see. There was a horror film on at er the Dehavilland Cinema and, er, a comedy at the other one.

吉尔:那么最后你们去了哪一家?

罗伯特:最后我们去看了恐怖片。片子很可怕。

吉尔:噢,我知道,我看过这部恐怖片。但这片子还是比较好的,是不是?

罗伯特:是的,但是简不喜欢。她出了电影院后,说她非常想喝点儿什么,所以我们又去了那个酒吧,最后,我开车把他们送回家。

Gill: So which one did you end up at?

Robert: Well, finally, finally we went to the horror film. It was, er, it was horrid.

Gill: Oh, I know, I've seen it. Quite a good film though, isn't it?

Robert: Well yes, but Jane didn't like it. She came out, she said she was desperate for a drink so we went into the pub and then finally I drove, drove them home.

3. 怎样去城里？

(电话铃声)

巴特：喂。

罗宾：喂。是巴特吗？

巴特：是的。

罗宾：巴特，我是从英国来的罗宾。

巴特：罗宾！你好吗？

罗宾：我很好……

巴特：你在哪儿？你不在英国，对吧？

罗宾：是的，你可能不会相信。我在机场，我在你们的机场。

巴特：嗨，太好了！

罗宾：你听我说是怎么回事。我突然有两星期的假期(真的吗?)，我想我正好接受你的邀请，所以现在我就在这儿了。

巴特：做得太对了。真是好极了。

罗宾：听着，我可以过去住在你那儿吗？

巴特：当然，当然。(我怎么走呢?)听我说，呃……这是个问题。我没有车(哦)，所以你得坐公共汽车或地铁或别的什么。

罗宾：好的，那不成问题。呃……